

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
 Consultancy and Technical 01(55)53339431
 Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594
 Original Spare Parts: 01 (55) 53 33 94 00
refacciones@helvex.com.mx 53 33 94 21
 Ext. 5068, 5815 y 5913

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.



⚠ ADVERTENCIA / WARNING

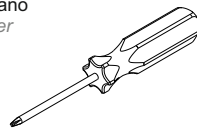
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.

Herramienta Requerida / Required Tools

desarmador plano
 flat screwdriver



Accesorios Incluidos / Included Accessories

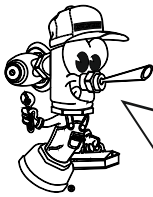
tornillos
 screws



arandelas
 washers



extensiones para
 vástago
 stem extensions



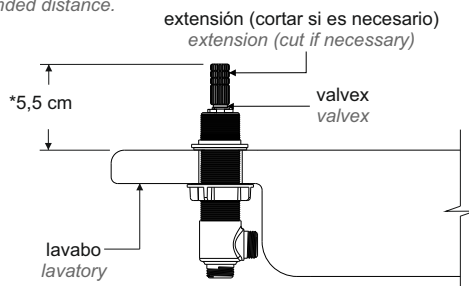
Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Instalación General / General Installation

1 La instalación de los manerales puede ser en un lavabo o en muro. / *The installation of the manerales can be in a lavatory or wall.*

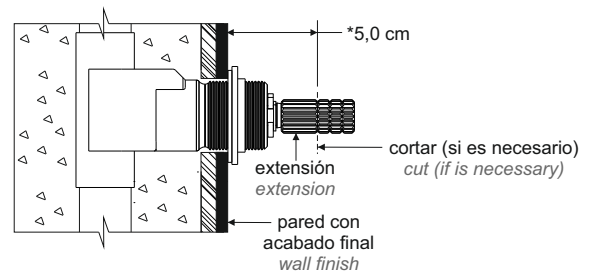
Dimensión recomendada para lavabo. / Recommended dimension of the lavatory.

Verifique que los cuerpos laterales estén instalados a la distancia recomendada. / *Verify that the valve bodies are installed to the recommended distance.*



Dimensión recomendada para muro. / Recommended dimension of the wall.

Verifique que los cuerpos de empotrar estén instalados a la distancia recomendada. / *Verify that the valve bodies are installed to the recommended distance.*

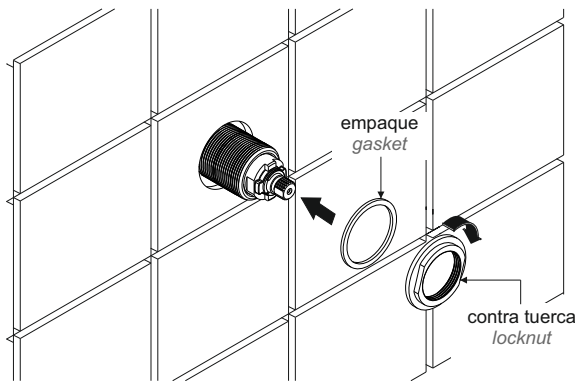


Nota: La extensión es recortable para ajustar el ensamble con el maneral.
 Note: Extension is cut to fit the assembly with the handle.

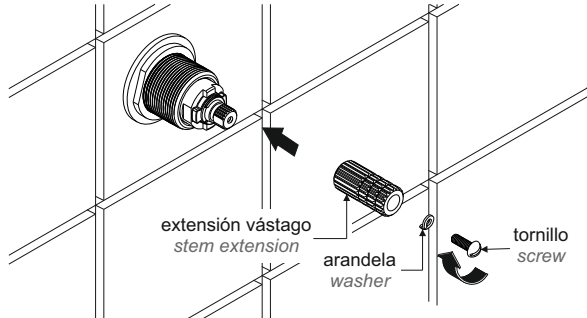
*Medidas Recomendadas
 *Recommended Dimensions

Instalación para Regadera / Installation for Shower

- 2** Inserte el empaque y enrosque la contra tuerca hasta apretar. / Insert the gasket and screw the locknut until tight.

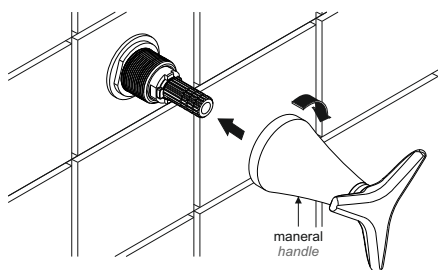


- 3** Inserte la extensión vástago en el valvex, coloque la arandela y enrosque el tornillo para fijar. / Insert the rod extension into the valvex, place the washer and screw the screw to secure.



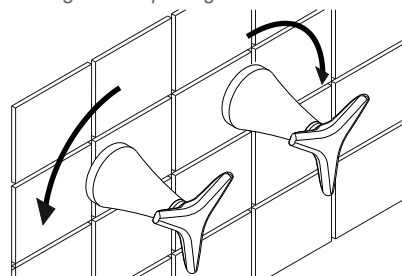
Nota: La extensión es recortable para ajustar el ensamble con el maneral. / Note: Extension is cut to fit the assembly with the handle.

- 4** Enrosque el maneral hasta llegar a tope alineándolo en la posición deseada. / Screw the handle until it comes to a stop aligning in the desired position.



Operación / Operation

- 5** Gire dependiendo la apertura y cierre de la válvula instalada. / Turn according to the opening and closure of the installed valve.



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
El maneral está flojo. / The handle is loose.	No se apretó el tornillo. / The screw was not tighten.	Apriete firmemente el tornillo. (pag. 2, paso 3). / Tighten the screw. (page 2, step 3).
El maneral roza o pega al abrir. / There is friction to open.	La distancia de instalación es menor a la recomendada. / The installation distance is less than the recommended.	Verificar las distancias recomendadas de instalación. / Verify recommended installation distances.
El cuerpo de empotrar quedó muy hundido. / The valve body is sunken.	No se respetó las dimensiones de instalación. / Installation dimensions are not respected.	Contamos con extensión (preguntar al proveedor). / Helvex has extensions (ask your reseller).



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. / Enter our free training courses.

Comunícate: / Contact:

En la Ciudad de México: / In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey: / In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara: / In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX MEXICO

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx

